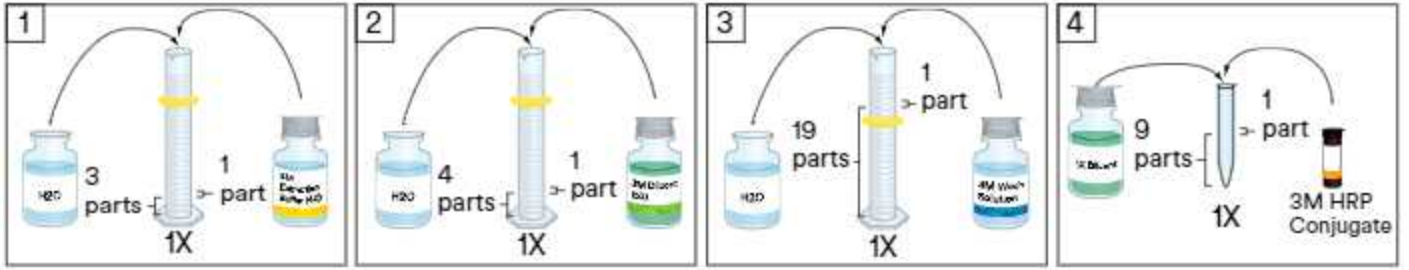


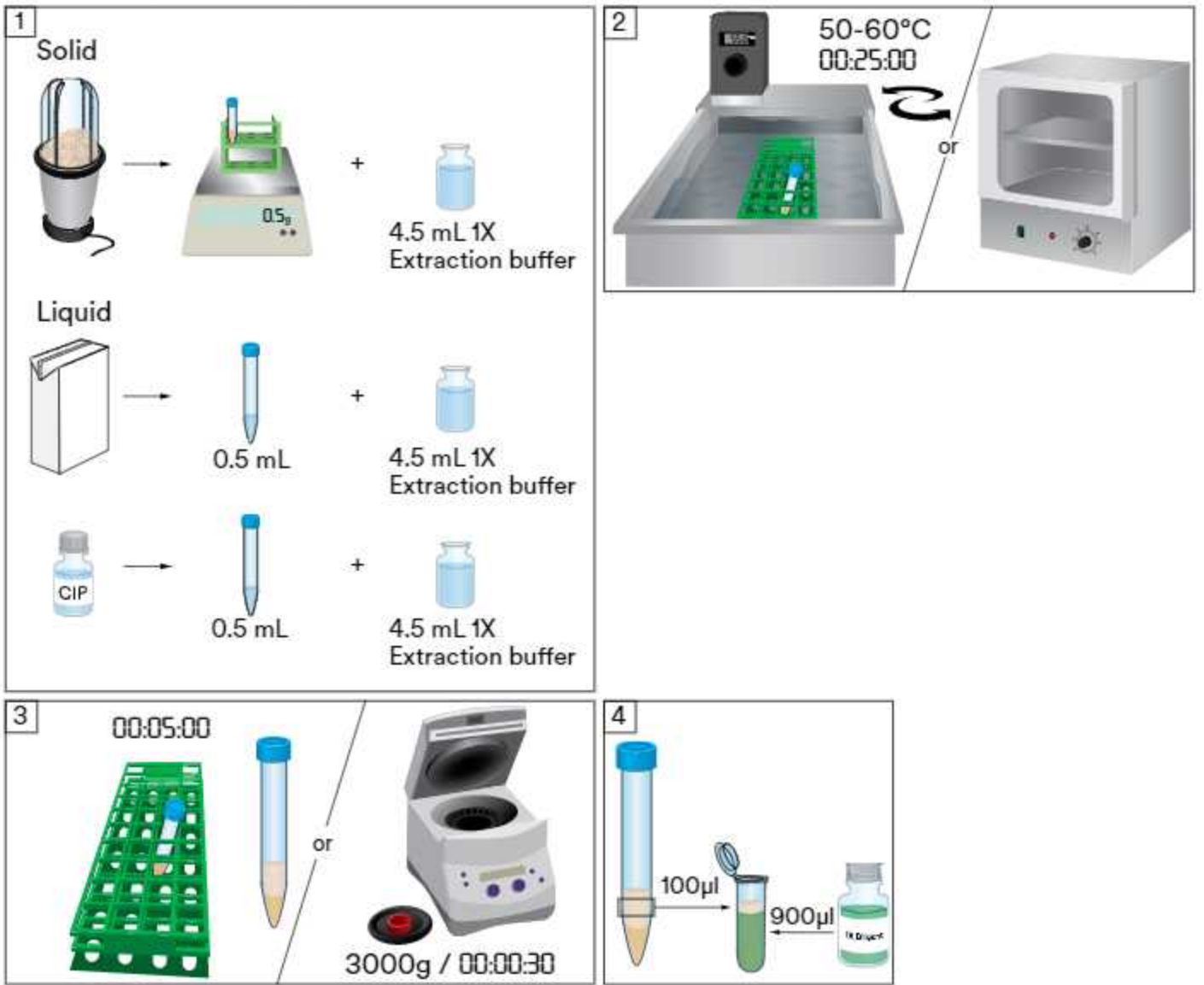
# Allergen Protein ELISA Kit Quick Start Guide



## A. Reagent Preparation



## B. Sample Preparation



## C. ELISA Procedure





**EN** Disclaimer: 3M disclaims all express and implied warranties including warranties of merchantability or fitness for a particular use. If product is defective, the exclusive remedy is, at 3M's option, replacement, repair or refund. Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any further loss or damage arising from use of this product.



Users are responsible for familiarizing themselves with product instructions and information. Visit our website at [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), or contact your local 3M representative or distributor for more information.

**FR** Renonciation : 3M décline toute garantie explicite et implicite de commercialisation ou d'adaptation dans un but spécifique. Si le produit présente un défaut, le recours exclusif, à l'entière discrétion de 3M, est le remplacement, la réparation ou le remboursement. Sauf interdiction par la loi, 3M ne sera pas responsable de tout autre préjudice ou dommage découlant de l'utilisation de ce produit.



Il incombe aux clients et aux utilisateurs de connaître les instructions et les informations. Veuillez visiter notre site [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) pour consulter les instructions les plus récentes ou contacter votre représentant ou distributeur 3M.

**DE** Haftungsausschluss: 3M lehnt alle ausdrückliche und stillschweigende Garantien, einschließlich, der Gewährleistung der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Sollte sich ein Produkt als defekt herausstellen, dann beschränkt sich lediglich der einzige Anspruch auf Abhilfe des Kunden, nach eigenem Ermessen, auf Ersatz, Reparatur oder Rückerstattung des Kaufpreises. Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, übernimmt 3M keine Haftung für weitere Verluste oder Schäden, die aus der Benutzung dieses Produkts entstehen.



Anwender müssen sich auf eigene Verantwortung mit den Gebrauchsanweisungen und Informationen des Produkts vertraut machen. Für weitere Informationen, besuchen Sie unsere Website unter [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) oder wenden Sie sich an Ihren lokalen 3M Verkaufsvertreter oder Händler.

**IT** Limitazione di responsabilità: 3M non riconosce alcuna garanzia esplicita o implicita di commerciabilità o di idoneità a uno scopo particolare. In caso di prodotto difettoso, l'unico rimedio consentito, a discrezione di 3M, sarà la sostituzione, la riparazione o il rimborso. Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M non si riterrà responsabile di eventuali perdite o danni derivanti dall'utilizzo di questo prodotto.



Gli utenti sono tenuti a leggere e apprendere le istruzioni e le informazioni relative al prodotto. Visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), oppure contattare il distributore locale o rappresentante commerciale 3M per ulteriori informazioni.

**ES** Descargo de responsabilidades: 3M renuncia a todas las garantías expresas y tácitas, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso específico. Si el producto es defectuoso, el único remedio es, a elección de 3M, el reemplazo, la reparación o el reembolso. Salvo cuando lo prohíba la ley, 3M no será responsable de ninguna pérdida ni daño adicional que surja del uso de este producto.



Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones e información del producto. Visite nuestro sitio web en [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) o pongase en contacto con su representante o distribuidor local de 3M para obtener más información.

**NL** Vrijwaringsclausule: 3M wijst alle uitdrukkelijke en impliciete garanties af, met inbegrip van elke garantie met betrekking tot de goede werking en de geschiktheid voor een bepaald doel. Mocht een product gebrekkig zijn, dan is het enige rechtsmiddel, ter keuze van 3M, het vervangen, herstellen of terugbetalen van het product. Behalve waar de wet dit verbiedt, is 3M niet aansprakelijk voor enig verlies of schade naar aanleiding van het gebruik van dit product.



Gebruikers worden geacht zich vertrouwd te maken met de productinstructies en -informatie. Bezoek onze website [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), of neem contact op met uw plaatselijke 3M-vertegenwoordiger of -distributeur voor meer informatie.

**SV** Friskrivningsklausul: 3M friskriver sig från alla uttryckliga och underförstådda garantier, inklusive garantier beträffande säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål. Om någon produkt defekt är den enda ersättning, efter 3M:s gottfinnande, ersättning av produkten, reparation eller återbetalning. Såvida inte förbudet enligt lag ska 3M inte vara ansvarig för någon ytterligare förlust eller skada som uppstår genom användning av den här produkten.



Det åligger användarna att bekanta sig med produktinstruktioner och produktinformation. Besök vår webbsida på adressen [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakta din lokale 3M-representant eller -leverantör för mer information.

**DA** Ansvarsfraskrivelse: 3M fraskriver sig alt udtrykkeligt og underforstået ansvar indbefattet salgbarhedsgarantier eller egnethed til et bestemt formål. Hvis produktet viser sig at være behæftet med fejl, vil 3M afgøre hvorledes de vil afhjælpe fejlen enten ved udskiftning, reparation eller refundering. Med mindre det er forbudt ved lov, vil 3M ikke være ansvarlig for evt. tab eller skadeerstatning som følge af brugen af dette produkt.



Brugere er ansvarlige for at gøre sig bekendt med produktvejledninger og oplysninger. Besøg vores hjemmeside på [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), eller kontakt din lokale 3M repræsentant eller distributor for yderligere oplysninger.

**NO** Ansvarsfraskrivelse: 3M fraskriver seg alle uttrykte og underforståtte garantier, inkludert garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål. Hvis produktet er defekt, er den eneste rettigheten etter 3Ms eget skjønn, utskifting, reparasjon eller refusjon. Unntatt der det er forbudt ved lov, vil ikke 3M være ansvarlig for ytterligere tap eller skade som en følge av bruk av dette produktet.



Brukere er ansvarlige for å sette seg inn i instruksjoner og informasjon om produktet. Besøk nettsiden vår [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) eller kontakt din lokale representant eller distributør i 3M for mer informasjon.

**FI** Vastuuvapauslauseke: 3M kiistää kaikki nimenomaisesti ja epäsuorat takuut mukaan lukien kaikki takuut käyppyydestä tai sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Jos tuote on viallinen, ainut korvaus on 3M:n valinnan mukaan tuotteen korvaus, korjaus tai ostohinnan palauttaminen. Ellei laki kiellä, 3M kiistää vastuun kaikista lisämenetyksistä tai vahingoista, jotka seuraavat tämän tuotteen käytöstä.



Käyttäjän vastuulla on tutustua tuotteen käyttöohjeisiin ja tietoihin. Saadaksesi lisätietoja vieraile verkkosivullamme osoitteessa [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), tai ota yhteyttä paikalliseen 3M tytäryhtiöön tai jälleenmyyjään.

**PT** Rejeição de Responsabilidade: A 3M não reconhece quaisquer garantias explícitas e implícitas, incluindo garantias de comercialização ou adequação para determinada finalidade. Se o produto estiver defeituoso, o único recurso é, a critério da 3M, a substituição, reparo ou reembolso. A menos que proibido por lei, a 3M não será responsabilizada por qualquer prejuízo ou dano adicional decorrente do uso deste produto.



Os usuários são responsáveis por se familiarizar com as instruções e informações do produto. Visite nosso website em [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), ou contate o seu representante ou distribuidor 3M local para obter mais informações.

**EL** Δήλωση αποποίησης: Η 3M αποποιείται όλες τις ρητές και εννοούμενες εγγυήσεις συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για μια συγκεκριμένη χρήση. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, η αποκλειστική αποκατάσταση είναι, κατά την κρίση της 3M, η αντικατάσταση, η επισκευή ή η επιστροφή της τιμής αγοράς. Εκτός από τις περιπτώσεις που απαγορεύεται από το νόμο, η 3M δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε περαιτέρω απώλεια ή ζημία που θα μπορούσε να προκύψει από τη χρήση αυτού του προϊόντος.



Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι να εξοικειωθούν με τις οδηγίες και τις πληροφορίες του προϊόντος. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της 3M για περισσότερες πληροφορίες.

**PL** Wyłączenie odpowiedzialności: 3M wyłącza odpowiedzialność wszystkich gwarancji w sposób jawny oraz dorozumiany, włączając gwarancje zgodności z przeznaczeniem i przydatności do określonego celu. Jeśli produkt jest wadliwy, jedynym środkiem zaradczym, leżącym po stronie 3M, jest wymiana, naprawa lub zwrot kosztów. O ile nie stoi to w sprzeczności z prawem, firma 3M nie ponosi odpowiedzialności za dalsze straty lub uszkodzenia powstałe w wyniku używania tego produktu.



Użytkownicy są odpowiedzialni za zapoznanie się z instrukcjami oraz informacjami dotyczącymi produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej pod adresem [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) lub zachęcamy do skontaktowania się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy 3M.

**RU** Отказ от ответственности. 3M не признает прямые или косвенные гарантии, включая помимо прочего гарантию по поводу товарных качеств или пригодности к использованию в определенных целях. Если качество продукта не является надлежащим, 3M обязуется по своему усмотрению заменить, исправить или возместить стоимость покупки. Кроме случаев, предусмотренных законом, компания 3M не несет ответственность за какие бы то ни было последующие потери или ущерб, касающийся использования этого продукта.



Пользователи несут полную ответственность за ознакомление с инструкциями и информацией об использовании продукта. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт по адресу [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) либо свяжитесь с вашим местным представителем или дистрибутором 3M.

**TR** Feragatname: 3M pazarlanabilirlik ve belirli bir kullanıma uygunluk garantileri dahil olmak üzere tüm açık ve zımni garantileri kabul etmemektedir. Ürünün kusurlu olması durumunda münhasır çözüm 3M'in seçimine göre değişim, onarım ya da ücret iadesidir. Kanunen yasaklanmadığı sürece, 3M bu ürünün kullanımından doğan kayıp ve zararlardan sorumlu olmayacaktır.



Kullanıcılar ürün yönergeleri ve bilgileri hakkında bilgi edinmekle yükümlüdür. Daha fazla bilgi için [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) adresini ziyaret ediniz ya da yerel 3M temsilcinizle veya dağıtıcınızla iletişim kurunuz.

**JA** 免責条項 3Mは目的以外の使用に対しては表記・非表記を問わず、質・特性を含む製品についてのあらゆる保証を排除します。製品に欠陥がある場合、唯一の救済手段は、交換、修理、返金のいずれかを3Mが選択するものとします。法律により禁じられない限り、3Mは本製品の使用により生じたその他の損失あるいは損害に対する責任を負わないものとします。



ユーザーには、使用前に添付文書および製品情報を熟読し、情報に精通する責任があります。詳細につきましては、当社ウェブサイト [www.3m.com/foodsafety](http://www.3m.com/foodsafety) をご覧くださいか、お近くの3Mの代理店または販売店にお問い合わせください。

**ZH** 免责声明: 3M 不提供任何明示和暗示保证, 包括适销性及适合某种特定用途的保证。如果产品损坏, 则 3M 可选择进行更换、修理或退款等除外补救措施。除非法律禁止, 否则 3M 都不会对起因于 3M 产品的任何损失或损坏负任何责任。



用户负责熟悉产品说明和信息。请访问我们的网站 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) 或联系您当地的 3M 代表或经销商, 以了解更多信息。

**TH** เงื่อนไขการรับประกัน: 3M ปฏิเสธการรับประกันทั้งหมดทั้งอย่างชัดเจนและโดยนัย รวมถึงการรับประกันถึงความสามารถในการจำหน่าย หรือความเหมาะสมสำหรับการใช้งาน โดยเฉพาะ หากทพบว่ามีผลิตภัณฑ์เกิดความเสียหายหรือมีข้อบกพร่อง การแก้ไขของพวกเราคือการตัดสินใจของ 3M ซึ่งอาจจะทำการเปลี่ยนทดแทน ซ่อมแซม หรือคืนเงิน นอกจากนี้จะขึ้นอยู่กับความกฎหมายว่า 3M จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายเพิ่มเติมใดๆ ที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์เหล่านี้



ผู้ใช้จะต้องทำความเข้าใจในคู่มือการใช้งานผลิตภัณฑ์ และขอมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมสามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) หรือติดต่อตัวแทน 3M ในพื้นที่ของท่าน

**KO** 책임의 부인: 3M은 상품 적합성이나 특정 용도 적합성에 대한 보증을 포함한 모든 명시적이거나 암묵적인 보증을 거부합니다. 제품에 결함이 있을 경우, 유일한 구제책은 3M의 자체 판단에 따른 교체, 수리 또는 환불입니다. 법률이 금지하는 경우를 제외하고, 3M은 이 제품의 사용으로 인해 발생한 어떤 추가적인 손실이나 손해에 대해서도 책임지지 않습니다.



사용자는 제품 사용법과 정보를 숙지할 책임이 있습니다. 보다 자세한 정보는 당사의 웹사이트 [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)를 참고하거나 현지 3M이나 영업 대리점으로 문의하십시오.

**ID** Sanggahan: 3M menyangkal semua garansi secara tertulis maupun tersirat termasuk jaminan kelayakan jual atau kesesuaian untuk penggunaan tertentu. Apabila produk cacat, pilihan penggantian secara eksklusif sesuai kebijakan 3M adalah penggantian, perbaikan, atau mengganti biaya pembelian. Kecuali dilarang menurut hukum, 3M tidak bertanggung jawab terhadap segala bentuk kehilangan atau kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan produk ini.



Pengguna bertanggung jawab untuk memahami instruksi dan informasi produk. Kunjungi situs web kami di [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety), atau hubungi perwakilan atau distributor 3M setempat.

**AR** تنويه: 3M تنكر كل الضمانات الصريحة والضمنية بما في ذلك ضمانات القابلية للتسويق أو الملائمة لاستخدام معين. إذا كان المنتج معيوب، الحل الحصري هو، في خيار 3M، لاستبدال، لإصلاح أو رد المبلغ المالي. ويستثنى من ذلك الحالات التي يحظرها القانون. ولن تكون شركة 3M مسؤولة عن أي خسائر أو أضرار أخرى تنشأ عن استخدام هذا المنتج.



المستخدمين مسؤولين عن التعرف على تعليمات المنتج ومعلوماته. (وزروا موقعنا على [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) أو اتصل على ممثل المحلي أو الموزع لمزيد من المعلومات.)

3M Food Safety  
3M Australia Pty Ltd  
Bldg A, 1 Rivett Road  
North Ryde NSW 2113

3M New Zealand Limited  
84 Apollo Drive Rosedale  
Auckland 0632

Phone 136 136  
Web [www.3M.com.au/FoodSafety](http://www.3M.com.au/FoodSafety)

Phone 0800 80 81 82  
Web [www.3M.co.nz/FoodSafety](http://www.3M.co.nz/FoodSafety)